

Список использованных источников

1. Параллельный импорт [Электронный ресурс] – Режим доступа: <https://www.unisender.com/ru/glossary/parallelnyj-import/>. – Дата доступа: 19.10.2023.
2. В Беларуси легализован параллельный импорт: начали с объектов интеллектуальной собственности [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://news.transinfo.by/ekonomika/9774-v-belarusi-legalizovan-parallelnyy-import-nachalis-obektov-intellektualnoy-sobstvennosti.html>. – Дата доступа: 19.10.2023.

УДК 808.5

СПЕЦИФИКА КОММУНИКАЦИИ КИТАЯ И БЕЛАРУСИ

Савицкая М. Р., Васькович Е. В.

Белорусский государственный педагогический университет

имени Максима Танка

e-mail: Marsav29y@gmail.com

Summary. This annotation explores the interaction between China and Belarus from the perspective of high-context and low-context communication. The paper highlights the differences in nonverbal signals, message context, and perception of time between these two cultures. It also examines the concept of "face" in Chinese culture and its significance in communication. The study also focuses on language features and cultural traditions that influence communication between China and Belarus.

В условиях современной глобализации взаимодействие между Китаем и Беларусью может быть объяснено концепцией высокого и низкого контекста коммуникации. Китай относится к высококонтекстным культурам, где невербальные сигналы и контекст сообщений имеют большое значение. Беларусь, в свою очередь, относится к низкоконтекстным культурам, где больше внимания уделяется прямому выражению мыслей и чувств.

Важным аспектом коммуникации является восприятие времени. Китай относится к полихронным культурам, где время рассматривается гибко и циклически. Беларусь относится к монохронным культурам, где время рассматривается линейно и точно. В китайской культуре важную роль играет понятие "лицо": именно лицо олицетворяет уважение, достоинство и социальное положение человека. Китайцы стремятся сохранить свое и чужое лицо, избегая ситуаций, которые могут привести к унижению или потере лица. В белорусской культуре значение понятия «лицо» может быть менее высоким [1].

Язык и культура настолько тесно взаимосвязаны, что то, во что люди верят, отражается в их языке. В Китае существует давняя традиция делать упор на обряды и приличия, а также демонстрировать вежливость и уважение посредством возвышения другого или унижения самого себя, особенно это было обычной языковой практикой в соответствии с социальными ожиданиями в прошлые времена. Таким образом, почтительное обращение и скромная речь составляют два основных компонента, которые включают аппелятивные и неаппелятивные слова. Аппелятив – это языковое средство выражения инвокативной функции,

которое используется для обращения и привлечения внимания участников [2]. Китайцы редко дают прямые отрицательные ответы, даже если не согласны с вами, поэтому важно обращать внимание на намеки и недоговоренности [3].

Мужчины в Китае обычно говорят громче, чем женщины, поэтому стоит подстраиваться под уровень голоса собеседника. Важно уважать личное пространство китайцев и избегать ненужных физических контактов, особенно при общении с незнакомыми людьми [4]. При контакте с глазами следует учитывать, что косвенный контакт считается вежливым, а прямой зрительный контакт чаще встречается в причинном разговоре и спорах. Молчание в китайском общении имеет свою важность и считается знаком вежливости и уважения. Понятие смирения имеет свою роль в социальном взаимодействии и является важным качеством поведения. В китайской культуре смирение и скромность считаются добродетелью, которая высоко ценится. «Скромный джентльмен» всегда возвышается [5].

Исследование показывает, что взаимодействие между Китаем и Беларусью может быть объяснено различиями в коммуникационных стилях и культурных особенностях. Понимание этих различий помогает улучшить коммуникацию и предотвратить возможные конфликты или недоразумения.

Список использованных источников

1. Gu, Y. politeness phenomena in modern chinese. – Journal of pragmatics. – № 14. – С. 237–257.
2. Hu, H. C. the chinese concept of "face". american anthropologist, 46, 45–64.
3. Почебут, Л. Г. Настойчивость и терпимость в кросс-культурном взаимодействии / Л. Г. Почебут, Д. С. Безносков // социальная психология и общество. – 2017. – № 8.
4. Fang, E., Faure, G.O. Chinese communication characteristics: a yin yang perspective // international journal of intercultural relations. – 2011. – № 35.
5. Терминасова, С. Г. Язык и межкультурная коммуникация: учеб. пособие / С. Г. Терминасова. – М.: изд-во слово/slovo, 2000. – 624 с.

УДК 378.14

ЭКСПОРТ БЕЛОРУССКИХ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ УСЛУГ: СОТРУДНИЧЕСТВО С КИТАЕМ

Савко Д. Д., Капустина Д. С.

Белорусский национальный технический университет

e-mail: darina.savko.29@gmail.com

Summary. *The development of education is a priority for any state along with the financial, political, scientific and technological sectors of the economy. Currently the export of education services in Belarus evolves dynamically. And one of the most important partners in this regard is China.*

Экономическая важность образования заключается в его необходимости не только как «двигателя» научно-технической прогресса – все заинтересованы в максимально высоком уровне квалификации специалистов, а